



**TARIÈRE THERMIQUE**  
**RACTT50-3M**  
**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

ATTENTION: Lisez les instructions avant d'utiliser la produit.

# SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SECURITE.....	3
2. VOTRE PRODUIT.....	7
3. REMPLISSAGE EN CARBURANT.....	8
4. UTILISATION .....	9
5. MAINTENANCE ET RANGEMENT.....	11
6. DECLARATION DE CONFORMITE.....	13
7. GARANTIE.....	14
8. PANNE PRODUIT.....	15
9. EXCLUSIONS DE GARANTIE.....	16

# 1. CONSIGNES DE SECURITE

**CETTE MACHINE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES. Lisez attentivement les instructions pour la manipulation, la préparation, l'entretien, le démarrage et l'arrêt de la machine. Familiarisez-vous avec toutes les commandes et l'utilisation correcte de la machine.**

**ATTENTION!** Lorsque vous utilisez ce type d'outils, des précautions de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures.

- Lisez attentivement toutes ces instructions avant d'essayer d'utiliser ce produit et conservez ces instructions. Soyez familier avec toutes les opérations décrites dans cette notice d'instructions. Ce produit doit être utilisé et opéré par des utilisateurs expérimentés.
- Si vous donnez cette machine à d'autres personnes, veuillez-leur fournir également ce manuel d'instruction.
- Lisez aussi toutes les marques apposées sur le produit. Les symboles sur les outils sont expliqués dans le manuel.
- Utilisez cette machine comme décrit dans ce manuel d'instructions. Il est strictement interdit d'utiliser cet outil pour d'autres applications que celles décrites dans cette notice.
- Le non- respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et, dans certains cas, peut-être même la mort.
- Ce produit est destiné à un usage domestique privé seulement. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales.
- Ne laissez jamais des personnes peu familières avec ces instructions ou les enfants utiliser ce produit.
- La réglementation nationale peut limiter l'utilisation de la machine.
- Les personnes âgées de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser ce produit.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques à d'autres personnes ou à leurs biens.
- N'utilisez pas l'outil si vous êtes ivre, fatigué, sous l'emprise des médicaments ou malade.
- N'utilisez pas l'outil si vous n'êtes pas dans une condition physique adéquate.
- Cet outil est destiné à être utilisé en plein air. Ne l'utilisez jamais en intérieur.
- Ne jamais laisser les enfants utiliser la machine;
- Évitez de fonctionner pendant que les gens, surtout les enfants sont à proximité;
- Habillez-vous bien! Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui peuvent être pris dans des pièces en mouvement. Il est recommandé d'utiliser des gants résistants, des chaussures antidérapantes et des lunettes de sécurité;
- Arrêter le moteur ou le débrancher avant:
  - Le nettoyage ou le dégagement d'un blocage;
  - Vérifier, entretenir ou travailler sur la machine;
  - Lors du réglage de la position de travail du dispositif de coupe.
- Manipulez le carburant avec précaution; Il est très inflammable. N'ajoutez jamais de carburant à une machine avec un moteur en marche ou à chaud. N'inhalez pas les fumées de carburant car elles sont toxiques;
- N'essayez pas de réparer la machine, sauf si vous êtes qualifié pour le faire;
- N'utilisez pas la machine avec un dispositif de coupe endommagé ou excessivement usé;
- Pour réduire les risques d'incendie, gardez le moteur et le silencieux libres de débris, de feuilles ou de lubrifiant excessif;
- Assurez-vous toujours que toutes les poignées et les protections sont installées lors de l'utilisation de la machine. N'essayez jamais d'utiliser une machine incomplète ou une machine équipée d'une modification non autorisée
- Lors du transport ou de l'entreposage de la machine, installez toujours la protection du dispositif de

coupe si fournit ;

- Soyez toujours conscient de votre environnement et restez vigilant pour les dangers possibles que vous ne pouvez pas entendre en raison du bruit de la machine.
- Gardez les personnes et les animaux éloignés de la zone de travail. Les enfants et les personnes qui ignorent comment utiliser cet outil ne doivent pas le toucher et le manipuler.
- Utilisez le produit seulement sous la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours un équipement de protection complet comprenant un casque, un masque de protection, une protection pour les oreilles, des gants, chaussures antidérapantes et des vêtements de protection.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de chemises à manches lâches ou déboutonnées. Ne portez pas de bijoux qui peuvent entrer en contact avec les pièces mobiles. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les et portez un casque de sécurité approprié.
- Ne faites pas fonctionner le produit avec des protections endommagées ou boucliers ou sans protections ou des boucliers en place.
- Gardez les mains et les pieds éloignés de l'appareil en tout temps et surtout lorsque que vous éteignez et allumez l'outil.
- N'utilisez pas l'outil dans un endroit où la ventilation est mauvaise. L'émission de gaz peut provoquer des blessures.
- Ne travaillez pas quand il pleut et dans un mauvais temps. N'utilisez pas l'outil dans des endroits humides.
- Ne faites pas fonctionner le produit avec des protections endommagées ou boucliers ou sans protections ou des boucliers en place.
- Gardez les mains et les pieds éloignés de l'appareil en tout temps et surtout lorsque que vous éteignez et allumez l'outil.
- N'utilisez pas l'outil dans un endroit où la ventilation est mauvaise. L'émission de gaz peut provoquer des blessures.
- Ne travaillez pas quand il pleut et dans un mauvais temps. N'utilisez pas l'outil dans des endroits humides.
- N'utilisez pas l'outil en présence de liquides ou gaz inflammables.
- Attention: La machine libère des gaz lors de son utilisation. Évitez d'entrer en contact avec ces gaz.
- Gardez la zone de travail claire. Avant de travailler, inspectez la zone de travail et enlevez tous les matériaux et objets qui pourraient causer des accidents.
- Ne forcez pas l'outil.
- Gardez l'outil et le foret propres pour un meilleur et plus sûr rendement. Suivez les instructions de cette notice pour lubrifier et changer les accessoires.
- Inspectez toujours la machine avant et après son opération. Si l'outil est endommagé ou présente un défaut, arrêtez de l'utiliser et amenez-le à un service autorisé pour contrôle et réparation.
- Eteignez l'outil après son utilisation, lorsque vous le laissez sans surveillance, lors du changement de ces accessoires et avant son entretien.
- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Soyez concentré lorsque vous utilisez l'outil. Regardez ce que vous faites, ayez du bon sens et n'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- Placez le matériel dans une zone bien éclairée, sur une surface plane, stable, sec et bien aéré, loin des produits inflammables et avec beaucoup d'espace pour l'évacuation des étincelles et des déchets d'affûtage.
- Ne laissez personne, et en particulier les enfants, venir dans un rayon d'au moins cinq mètres autour de la zone de travail lorsque toute opération de travail est en cours.
- Arrêtez immédiatement l'outil en cas de dysfonctionnement du moteur ou du bouton ON/OFF ou

en cas bruit inhabituel.

- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la machine doit être stockée dans un endroit sec fermé à clé, hors de la portée des enfants.
- Avant d'utiliser le produit et après tout choc, veuillez le vérifier à propos des signes d'usure ou de dommages. Veuillez porter des réparations si nécessaire.
- Eteignez toujours la machine:
  - A chaque fois que vous laissez l'appareil sans surveillance;
  - Avant de dégager une obstruction;
  - Avant de contrôler, nettoyer ou travailler sur le produit;
  - Après avoir heurté un objet étranger;
  - A chaque fois que le produit commence à vibrer anormalement.
- Faites attention aux blessures aux pieds et aux lors de la coupe.
- Inspectez et entretenez régulièrement cette machine. Les réparations devront être portées seulement par un centre de service agréé ou un spécialiste qualifié similaire.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit hors de la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, des feuilles et des petites pièces! Gardez-les hors de portée des enfants. Il y a un danger d'étouffement et de suffocation!
- Transportez toujours l'outil en tenant la poignée, jamais le foret.
- N'utilisez pas le produit sur un sol glissant.
- N'utilisez pas le produit sur des pentes raides et glissantes.
- Si la machine a heurté des objets étrangers, veuillez vérifier si l'outil ne soit pas endommagé et amenez-le en réparation si nécessaire.
- N'approchez aucune partie du corps sur la machine fonctionne
- Attention à l'utilisation lors de la machine lors d'un temps orageux. N'utilisez pas la machine lors d'éclairs, orages et lors de mauvais temps en général.

## **Manipulation des carburants**

- Redoublez de prudence lors de la manipulation des carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives.
- Utilisez seulement un récipient approuvé.
- Ne retirez jamais le bouchon de carburant ou n'ajoutez pas de carburant lorsque la machine est allumée. Eteignez l'appareil et laissez le moteur et les composants d'échappement refroidir avant de faire le plein.
- Ne fumez pas.
- Ne faites jamais le plein à l'intérieur d'un local, salle.
- Ne rangez jamais l'outil et le bac à carburant à l'intérieur où il y a une flamme nue, comme près d'un chauffe-eau.
- Si du carburant s'est renversé, ne tentez pas de démarrer la machine, mais déplacez-la plutôt loin du déversement avant de commencer son utilisation. Veuillez nettoyer tout déversement de carburant.
- Remplacez et serrez toujours le bouchon du réservoir après le ravitaillement.
- Suivez strictement les instructions de ce manuel pour le remplissage en carburant de l'outil.

## **Lors de la maintenance et du stockage**

- Arrêtez l'outil et attendez qu'il se soit complètement arrêté. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont venues à l'arrêt.
- Laissez la machine refroidir avant d'effectuer une inspection, des réglages, une maintenance, son entretien et son rangement.

## Risques résiduels

Même si vous utilisez ce produit en conformité avec toutes les exigences de sécurité, les risques potentiels de blessures et de dommages demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir dans le cadre de la structure et de la conception de ce produit:

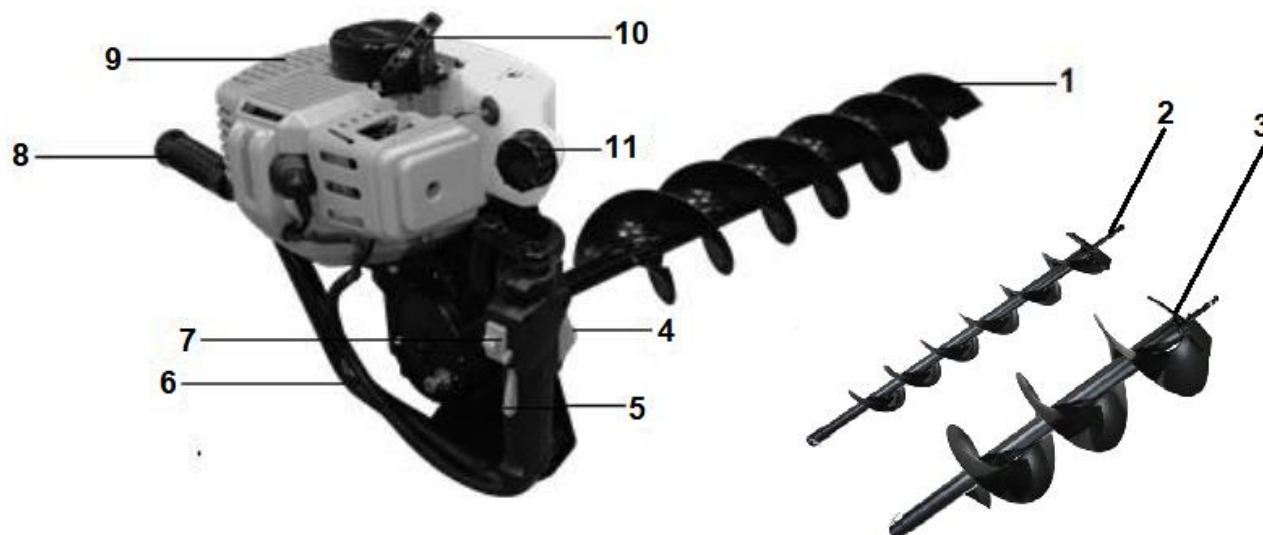
- Il y a des conséquences néfastes de la santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé sur de longues périodes de temps ou pas gérée de manière adéquate et correctement entretenu.
- Il y a des risques de blessures et de dommages à la propriété en raison de pièces jointes ou cassé l'impact soudain d'objets cachés lors de l'utilisation de coupe.
- Risque de dommages corporels et matériels causés par des objets volants.
- L'utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur à des vibrations et peut produire la maladie dit du «doigt blanc». Afin de réduire le risque, veuillez porter des gants et gardez vos mains au chaud.
- Si l'un des symptômes du syndrome du «doigt blanc» apparaît, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du «doigt blanc» comprennent: engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, perte de force, changements de couleur ou condition de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basses températures.
- Risque de perte de l'audition si la machine est utilisée de manière prolongée et sans protection auditive.

## Symboles

	Symbole d'avertissement.
	Lire le manuel d'instructions.
	Porter un équipement de de protection : casque de protection, lunettes de protection, casque anti bruit.
	Porter des gants de protection .
	Porter des chaussures de protection
	ATTENTION : Surface chaude!
	Ne pas fumer.
	Niveau garanti de puissance sonore.

## 2. VOTRE PRODUIT

### a. Description



- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Tige de forage      | 7. Interrupteur ON/OFF     |
| 2. Tige de forage      | 8. Poignée                 |
| 3. Tige de forage      | 9. Moteur                  |
| 4. Gâchette            | 10. Lanceur                |
| 5. Bouton de sécurité  | 11. Réservoir de carburant |
| 6. Poignée de maintien |                            |

### b. Informations techniques

Modèle	RACTT50-3M
Cylindrée	52cm <sup>3</sup>
Puissance maximale du moteur	1.45kW 7500/min
Vitesse maximum du moteur	8500/min
Vitesse d'embrayage	3800/min
Vitesse au ralenti	3000/min
Volume du réservoir de carburant	1.2l
Diamètre spécifique de forage	150mm/200mm/250mm
Vitesse de forage a la vitesse maximum de l'engin	240/min
Consommation de carburant à la puissance maximale du moteur	≥700kg/h
Rapport huile carburant	40:1
Puissance sonore garantie	116dB(A)
Pression sonore	<u>Au ralenti</u> 68.4dB(A) K= 3dB(A)
	<u>En opération</u> 93.8dB(A) K= 3dB(A)

Puissance sonore	<u>Au ralenti</u> 88.4 dB(A) K= 3dB(A)
	<u>En opération</u> 113.8dB(A) K= 3dB(A)
Vibration	<u>Au ralenti</u>
	<u>Poignée principale</u> 5.948ms <sup>2</sup> K=1.5m/s <sup>2</sup>
	<u>Poignée auxiliaire</u> 6.812ms <sup>2</sup> K=1.5m/s <sup>2</sup>
	<u>En opération</u>
	<u>Poignée principale</u> 20.520ms <sup>2</sup> K=1.5m/s <sup>2</sup>
	<u>Poignée auxiliaire</u> 20.984ms <sup>2</sup> K=1.5m/s <sup>2</sup>
Poids	8.4kg

## 3. REMPLISSAGE EN CARBURANT

### **AVERTISSEMENT: Lors du remplissage du réservoir:**

- La tarière doit toujours être arrêtée et refroidie.
- Ne fumez jamais lors du ravitaillement. Il ne doit pas avoir de flammes ou d'étincelles près du carburant.
- Ne tentez pas de faire le plein lorsque le moteur est chaud.
- Si du carburant a été renversé, arrêtez immédiatement de ravitailler et ne démarrez pas le moteur. Nettoyez le déversement et effectuez le plein de la machine dans un autre endroit
- Ne remplissez jamais le réservoir de carburant jusqu'au rebord; il y a un risque de débordement.
- N'effectuez pas le ravitaillement dans une zone fermée et non ventilée.
- Le carburant utilisé pour cet outil est un mélange d'essence sans plomb et de lubrifiant de moteur homologué. Lors du mélange de l'essence avec l'huile, utilisez uniquement de l'essence qui ne contient pas de l'éthanol ou du méthanol.
- L'essence sans plomb est un type d'essence de qualité. Cela aidera à éviter d'endommager les conduites de carburant du moteur et autres pièces de moteur.
- Le rapport de mélange recommandé est de 40:1 (Assurez-vous que le rapport de mélange est correct avant de remplir le produit).

#### **a) Mélange**

- Réalisez le mélange dans un récipient propre et vide.
- Versez l'huile dans le récipient.
- Versez l'essence dans le réservoir. Mélangez la mixture suffisamment longtemps (plus d'une minute) pour avoir une bonne combinaison.

#### **b) Remplissage du réservoir de carburant**

- Dévissez le bouchon du réservoir de carburant et retirez-le.
- Remplissez lentement le réservoir avec le mélange. Ne dépassez pas la capacité maximale (remplissez à 80% de sa capacité de préférence).
- Remettez le bouchon sur le réservoir de carburant et serrez-le
- Essuyez tout déversement de carburant autour de l'unité si nécessaire



**Remarque: Pour éviter les dommages et accidents, N'UTILISEZ PAS D'AUTRES MÉLANGES ET D'AUTRES type d'huile / ESSENCE**

#### **d) Stockage de carburant**

- Le carburant doit être conservé dans un récipient propre et sûr et toujours fermé.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez le mélange de carburant et ajoutez-le dans un récipient.
- Ne laissez pas le carburant pour une longue période dans le produit. Le carburant peut boucher le carburateur et le moteur ne fonctionnera pas correctement.

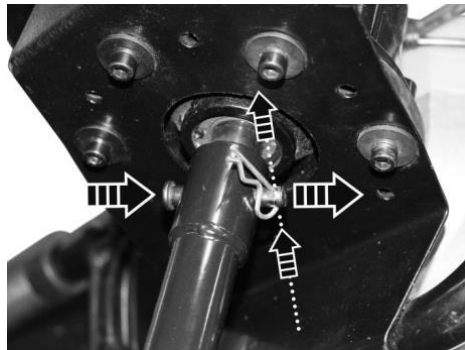
#### **d) Mise au rebut du carburant**

- Lorsque le carburant n'est plus utilisé ou usé, veuillez-le disposer dans un emplacement autorisé.
- Vérifiez les lois locales à propos de la mise au rebut des carburants.

## **4. UTILISATION**

#### **a. Assemblage de la tige de forage**

- Placez le corps de la machine sur un endroit plat et stable.
- Sur la tige de forage, enlevez le clip et la goupille.
- Installez la tige et alignez les trous pour pouvoir raccorder les deux ensembles.
- Remettez la goupille en le clip en place.
- Enlevez le clip et démontez la goupille de broche.



#### **b. Avant l'utilisation**

- Vérifiez l'état de la machine, s'il n'y a pas de dommages ou de dysfonctionnement. En cas de problème, n'utilisez pas la machine et procédez à son inspection.
- Vérifiez que la tige de forage soit bien assemblée.
- Vérifiez le volume de carburant. Effectuez toujours le plein de carburant avant d'utiliser la machine. N'utilisez jamais la machine avec peu ou pas d'essence.
- Vérifiez la zone de travail; enlevez tous obstacles, matériaux et objets pouvant créer un danger et un accident.
- Sécurisez la zone de travail en mettant des marquages avertissant les spectateurs du potentiel risque existant.

#### **c. Utilisation**

- Tenez la tarière verticalement. Posez la tige contre le sol.
- Passer en position ON.

- Appuyez plusieurs fois sur la pompe d'amorçage.
- Déplacer le levier du starter en position d'arrêt.



- Tirez plusieurs fois sur le câble du lanceur.
- Déplacez le levier du starter en position de marche, tirez le câble du lanceur pour démarrer le moteur.



- Maintenez la tarière en saisissant la poignée de maintien et la poignée principale.
- Augmentez progressivement la vitesse en appuyant et en maintenant l'interrupteur de sécurité puis appuyez ensuite sur la gâchette d'accélération. Exercez un petit effort vers le bas.



- Lorsque la tige de forage est entrée de 10 cm dans le sol, saisissez fortement le cadre et augmentez l'effort vers le bas.
- Pour percer un trou profond, faites descendre la tige graduellement.
- Quand vous avez creusé la taille de voulue, diminuez la vitesse de forage.
- Retirez la tige, puis arrêtez la machine.
- Vous pouvez démarrer le forage d'un autre trou.
- Pour arrêter la machine, lâchez la gâchette et mettez l'interrupteur sur OFF. Laissez la machine s'arrêter complètement avant de la poser sur le sol.

#### **d. Précautions lors de l'opération**

- Les spectateurs (et en particulier les enfants et animaux) doivent rester à au moins 5 mètres de la zone de travail. Empêchez quiconque entrer dans la zone de travail lors de l'opération.
- Quand une personne se rapproche, arrêtez la machine, afin d'éviter une éventuelle blessure.
- Soyez conscient de votre travail et de l'environnement dans lequel vous travaillez.
- Arrêtez immédiatement l'opération lorsqu'un imprévu se passe.
- Évitez de travailler sur des pentes. Si vous devez vraiment travailler sur une pente, redoublez d'attention pour éviter tout accident et blessures.
- Arrêtez la machine lorsque vous faites une pause, lors du changement de lieu de travail et lorsque vous laissez la machine sans surveillance.
- Ne touchez jamais la tige de forage lors de l'opération de la machine. Toute intervention sur la machine devra se faire machine éteinte et refroidie.
- Lors de l'opération, éloignez toutes les parties du corps de la tige.
- Attendez l'arrêt total de la machine avant de la poser sur le sol.

#### **e. Coincements et pannes**

- Lorsque la tarière se coince, relâchez l'accélérateur pour mettre la machine au ralenti. il faut relâcher l'accélérateur et la remettre au ralenti pour la décoincer.
- En cas de panne, arrêtez complètement la machine. Inspectez la machine et faites appel à un service qualifié pour inspection et réparation.

## **5. MAINTENANCE ET RANGEMENT**

### **Maintenance**

Maintenez votre outil régulièrement. Cela permettra de garder votre outil en bon état de fonctionnement et d'étendre sa durée de vie.

N'utilisez pas d'agents abrasifs et corrosifs pour nettoyer l'outil. Ces types de produits endommagent votre outil.

N'apportez pas de réparation par vous-même. Les réparations et les inspections doivent être effectuées par une personne compétente ou par un centre de service agréé (veuillez contacter votre revendeur).

#### **a. Après chaque utilisation**

Vérifiez la tige et le corps de l'outil (propreté, usure, endommagement, etc.). Si vous remarquez des dommages, une usure ou un dysfonctionnement, n'utilisez pas l'outil et ne le soumettez à un service qualifié pour inspection et réparation.

### **b. Filtre à air**

Vérifiez le filtre à air après chaque utilisation. Enlevez le couvercle et nettoyez le filtre à air et faites sécher. Remettez-le ensuite dans son emplacement. Changez le filtre à air après chaque saison (ou après 50 heures d'utilisation).

### **c. Bougie**

Vérifiez, nettoyez et réajustez, si nécessaire, la bougie tous les 6 mois. En cas de remplacement, contactez le service après-vente.

### **d. Orifice d'injection d'huile pour engrenages**

Après 30 heures d'utilisation changez l'huile. Retirez la vanne avec une clé. Vidangez l'huile qui se trouve à l'intérieur). Rajoutez une nouvelle huile spéciale (huile pour engrenages, SAE 85W/90, 150 ml maximum). Remettez la vanne.

## **Rangement**

- Nettoyez la machine
- Rangez la machine dans un endroit sec, et sécurisé.
- Elle doit être hors de la portée des enfants. Mettez la machine dans son emballage pour éviter tout contact avec la tige de forage.
- Lors d'un rangement prolongé, videz complètement le réservoir de carburant.

## 6. DECLARATION DE CONFORMITE



**BUILDER SAS**

ZI, 32 rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Déclare que la machine désignée ci-dessous:

**Tarière thermique**

**Réf: RACTT50-3M**

Numéro de série: 20220524649-20220525110

**Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant ;**

**Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:**

A la Directive CEM 2014/30/UE

Directive d'émission (UE) 2016/1628 et 2018/989 / UE

Directive sur émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments 2000/14/CE & 2005/88/EC )

**Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :**

PPP 58068A: 2013

EN ISO 14982: 2009

Cugnaux, le 23/03/2022

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Philippe MARIE', enclosed within a thin rectangular border.

Philippe MARIE / PDG



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France

Made in PRC 2022